

Zildjian  
ALCHEM·E

E·VAULT

電子鼓主機  
快速入門指南



# 歡迎



掃描二維碼即可：

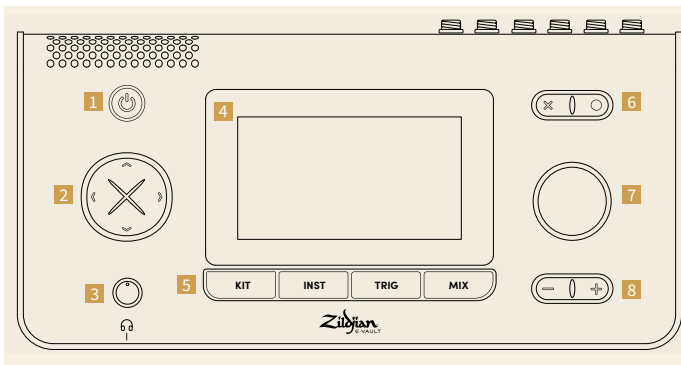
1. 觀看爵士鼓套件設定影片
2. 下載韌體與聲音更新
3. 觀看主機的導覽和設定影片
4. 存取完整的數位使用手冊

## 內容

<b>1. E-VAULT 主機</b>	<b>4</b>
頂部面板	4
背面面板	5
<b>2. 設定</b>	<b>6</b>
安裝板	6
連接鼓	6
連接鈸	7
連接腳踏鈸	7
演奏鈸	8
套件型號連接	8
<b>3. 開始操作</b>	<b>10</b>
E-VAULT 工作空間	10
電源開／關	11
首次設定	11
<b>4. 播放</b>	<b>12</b>
播放套件	12
套件演奏設定	13
套件混音器	14
混音控制台	15
<b>5. 觸發器設定</b>	<b>16</b>
鼓和鈸輸入	16
腳踏鈸控制設定	17
<b>6. 重要通知</b>	<b>18</b>
規格	18
安全資訊	19
重要資訊	22

## 1.E-VAULT 主機

### 頂部面板



#### 1 電源

按電源按鈕打開和關閉主機。

#### 2 方向鍵

使用方向按鈕導覽螢幕並選擇各種控制功能和設定。

#### 3 耳機

將耳機連接至 $\frac{1}{4}$ 吋（6.35 公釐）輸出插孔並轉動旋鈕調整音量。

#### 4 觸控螢幕

觸控螢幕介面可以對系統導覽和設定進行互動式控制。

#### 5 工作區

按下工作區快捷按鈕可存取其螢幕和功能。若要存取系統工作區，請長按 [O] 按鈕。

#### 6 操作

當顯示對應的圖示時，按 [X] 按鈕取消操作並退出螢幕，或按 [O] 按鈕執行操作。

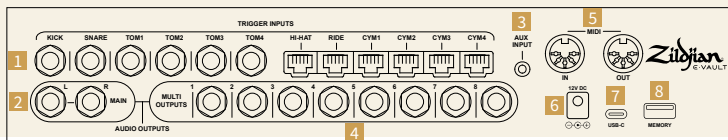
#### 7 編碼器

轉動編碼器旋鈕可調整控制或設定值數。

#### 8 主音量

按下 [-] 和 [+] 按鈕可逐步調整主輸出音量。

## 背面面板



### 1 觸發器輸入

將鼓和鈸的觸發器輸出連接到主機上對應的觸發輸入。使用隨附的 $\frac{1}{4}$ 吋（6.35 公釐）TRS 插孔線材連接鼓。使用隨附的RJ45線材連接鈸。

### 2 主輸出

使用 $\frac{1}{4}$ 吋 TRS 插孔線材（未隨附）以將MAIN L-R 平衡輸出連接到調音台、鼓擴大機或音訊介面。也可以使用非平衡 TS 插孔線材。

### 3 音源輸入

使用 $\frac{1}{4}$ 吋（3.5 毫米）TRS 迷你插孔線材（未隨附）連接立體音訊來源。音源輸入專為輸出線路電平訊號的音樂播放器和音訊設備而設計。

### 4 多重輸出

本主機的多重輸出矩陣將來自樂器和群組的音訊傳送 8 個平衡  $\frac{1}{4}$  吋 TRS 輸出。將這些輸出連接到混音器或音訊介面。

### 5 MIDI輸入|輸出

使用 5 針 DIN 插頭線材（未隨附）連接外部 MIDI（Musical Instrument Digital Interface，音樂數位介面）裝置。

### 6 直流輸入

連接隨附的交流電源轉接器。

### 7 USB-C

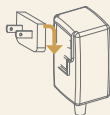
使用 USB-C 連接線（未隨附）將主機連接到電腦。Zildjian E-VAULT 是一款符合類別標準的音訊設備，支援多聲道音訊和 MIDI 資料傳輸。

### 8 記憶體

連接隨附的 USB 隨身碟以執行系統更新和備份。隨身碟必須先格式化才能使用。

#### 格式化隨身碟

1. 從SYSTEM（系統）工作區功能表中，進入 System Settings（系統設定）螢幕。
2. 選擇Format（格式）索引標籤。
3. 將隨身碟插入 MEMORY（記憶體）插槽。
4. 按下「Format USB Memory（格式化 USB 記憶體）」按鈕。



#### 電源轉接器說明

隨附的交流電源轉接器可在全球各地使用。

隨附的插頭與您所在國家／地區的電源插座類型相容，請用來連接。

為了操作上的安全，僅可使用隨附的交流電源轉接器和插頭。

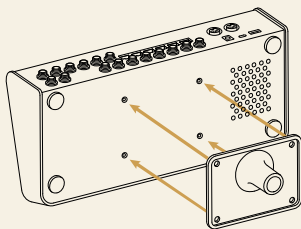
## 2. 設定

### 安裝板

將板固定到底部面板上

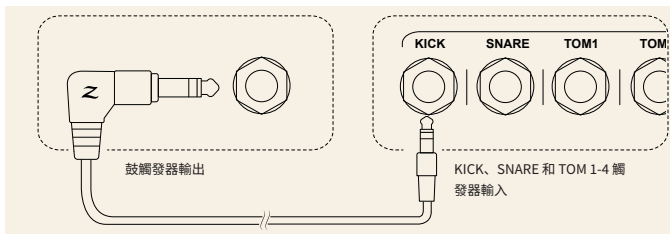
提供的安裝板是用來將主機安裝到相容的鼓架或機架上。

1. 將安裝板與主機底部面板上的螺絲釘孔和導軌對齊。
2. 使用隨附的 M5-10 公釐螺絲釘安裝此安裝板。



根據圖示安裝此安裝板

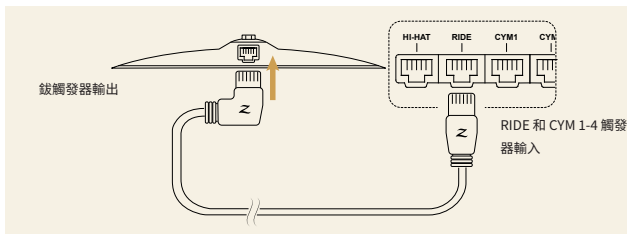
### 連接鼓



使用隨附的 1/4 吋（6.35 公釐）TRS 插孔線材連接鼓，如圖所示。

1. 將鼓觸發器輸出連接到主機後面板上對應的觸發器輸入（KICK、SNARE、TOM 1-4）。
2. 將線材的直角端連接到鼓觸發器輸出，將直立端連接到插孔輸入。
3. 使用提供的束線帶固定線材。

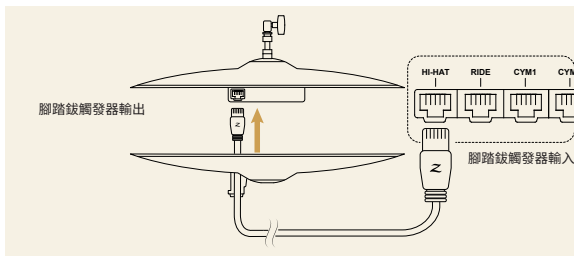
## 連接鉗



使用隨附的RJ45線材連接鉗，如圖所示。

1. 將鉗連接到主機後面板上對應的觸發器輸入 (RIDE、CYM 1-4)。
2. 將線材的直角端連接到鉗，將直立端連接到主機輸入。
3. 使用提供的束線帶固定線材。

## 連接腳踏鉗

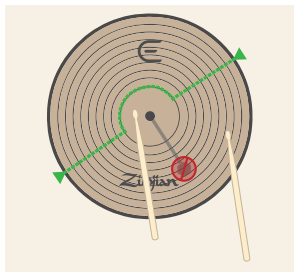


1. 若要連接腳踏鉗，請將直立對直立的 RJ45 線材向上穿過底鉗上的拉線導管，以將線材連接到頂鉗上的端子。將另一端連接到主機後面板上的腳踏鉗觸發器輸入，如圖所示。
2. 使用束線帶固定線材。

## 演奏鈸

### 如何演奏 E-Family 鈸

1. 將鈸放在架子上，確保 Zildjian 的標誌位於底部並面向演奏者。
2. 最佳演奏區域位於弓形感應器的兩側，如右圖所示。
3. 避免直接敲擊弓形感應器。



## 套件型號連接

請使用參考表作為指引，將您的套件型號的鼓和鈸連接到 E-VAULT 主機的觸發器輸入。

### ALCHEM-E Gold EX

觸發器輸入	樂器	項目代碼
大鼓	ALCHEM-E Gold 20 吋大鼓	ZAG20BD
小鼓	ALCHEM-E Gold 14 吋小鼓	ZAG14SD
中鼓1	ALCHEM-E Gold 10 吋中鼓	ZAG10T
中鼓2	ALCHEM-E Gold 12 吋中鼓	ZAG12T
中鼓3	ALCHEM-E Gold 14 吋落地中鼓	ZAG14FT
中鼓4	-	-
HI-HAT	14 吋 E-FAMILY 腳踏鈸一對	E14HH
RIDE	20 吋 E-FAMILY 疊音鈸	E20R
鈸1	16 吋 E-FAMILY 碎音鈸	E16C
鈸2	18 吋 E-FAMILY 碎音鈸／疊音鈸	E18CR
鈸3	-	-
鈸4	-	-

空下來的輸入可讓您選購我們 ALCHEM-E 系列中的其他的鼓和鈸來擴大您的套件。



## ALCHEM-E Gold

觸發器輸入	樂器	項目代碼
大鼓	ALCHEM-E Gold 18 吋大鼓	ZAG18BD
小鼓	ALCHEM-E Gold 14 吋小鼓	ZAG14SD
中鼓1	ALCHEM-E Gold 10 吋中鼓	ZAG10T
中鼓2	-	-
中鼓3	ALCHEM-E Gold 14 吋落地中鼓	ZAG14FT
中鼓4	-	-
HI-HAT	14 吋 E-FAMILY 腳踏鈸一對	E14HH
RIDE	20 吋 E-FAMILY 疊音鈸	E20R
鈸1	16 吋 E-FAMILY 碎音鈸	E16C
鈸2	-	-
鈸3	-	-
鈸4	-	-

## ALCHEM-E Bronze EX

觸發器輸入	樂器	項目代碼
大鼓	ALCHEM-E Bronze 18 吋大鼓	ZAB18BD
小鼓	ALCHEM-E Bronze 14 吋小鼓	ZAB14SD
中鼓1	ALCHEM-E Bronze 10 吋鼓	ZAB10
中鼓2	ALCHEM-E Bronze 10 吋鼓	ZAB10
中鼓3	ALCHEM-E Bronze 12 吋鼓	ZAB12
中鼓4	-	-
HI-HAT	14 吋 E-FAMILY 腳踏鈸一對	E14HH
RIDE	18 吋 E-FAMILY 碎音鈸／疊音鈸	E18CR
鈸1	16 吋 E-FAMILY 碎音鈸	E16C
鈸2	-	-
鈸3	-	-
鈸4	-	-

### 3. 開始操作

#### E-VAULT 工作區

Zildjian E-VAULT 系統有五個工作區，可透過快捷按鈕立即存取。這些快捷按鈕可以快速前往任何系統螢幕和功能。



##### 1 套件工作區

按下KIT（套件）按鈕打開Kit Play（套件播放）螢幕。在套件工作區中，使用者可以進行選擇、播放和編輯套件等操作。管理套件資料的螢幕功能可從Kit Workspace Menu（套件工作區功能表）取得。

##### 2 樂器工作區

按下INST（樂器）按鈕打開Instrument Selection（樂器選擇）螢幕。在樂器工作區中，使用者可以選擇要試聽和編輯的樂器。Instrument Workspace Menu（樂器工作區功能表）可取得用作管理樂器資料的螢幕功能。

##### 3 觸發器工作區

按下TRIG（觸發器）按鈕打開Drum - Cymbal Trigger settings（鼓 - 鈸觸發器設定）螢幕。觸發器設定由 E-VAULT 儲存為Trigger Profiles（觸發器設定檔）。功能表畫面允許存取觸發器設定檔管理功能。

##### 4 混音工作區

按下MIX（混音）按鈕打開Kit Mixer（套件混音器）螢幕。在Mix Hub（混音控制台）螢幕中，調整輸入、輸出的電平並設定傳送路由。可從Mix Workspace Menu（混音工作區功能表）存取多輸出傳送路由和FX螢幕。

##### 5 系統工作區

長按[0]按鈕打開系統工作區功能表（System Workspace Menu）。使用者可從此功能表中存取管理系統設定、MIDI 設定、聲音資料和更新事項等螢幕。

請參閱E-Vault 使用手冊查詢有關使用工作區螢幕和功能的詳細說明。

## 開機|關機

### 打開電源

1. 降低連線的擴大機和喇叭的音量。
2. 長按電源按鈕以打開主機。當 LED 亮起時放開按鈕。
3. 此時將顯示 Zildjian E-VAULT 標誌以確認系統正在啟動中。

如果在啟動過程中鼓或鈸都在播放中，則會出現一個訊息。請勿播放鼓或鈸，因為系統正在執行一系列校準和檢查。

### 關閉電源

1. 降低連線的擴大機和喇叭的音量。
2. 長按電源按鈕幾秒鐘，當 Zildjian E-VAULT 標誌出現時即鬆開。

系統關閉過程中，請勿斷開交流電適配器來關閉電源。請務必按下電源按鈕以關閉主機。

## 首次設定

### 選擇套件型號並初始化觸發器設定檔設定

E-VAULT Setup (E-Vault 設定) 螢幕會在主機第一次啟動時顯示。按照螢幕上的指示選擇您的套件型號並初始化預設觸發器設定檔的設定。

1. 選擇與您的 ALCHEM-E 套件型號匹配的選項：  
Gold EX、Gold 或 Bronze EX。按下「Continue (繼續)」。
2. 選擇與您的動態演奏風格最接近的觸發器設定選項：Light (輕)、Medium (中等) 或 Heavy (重)。按下「Finish (完成)」。

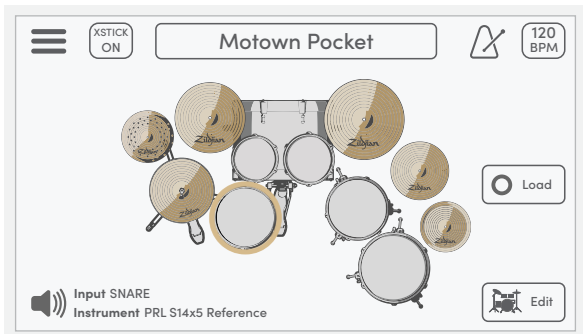
此過程完成後，此時螢幕將顯示 Kit Play (套件播放)。

若要載入不同的觸發器設定檔，請前往 Trigger Workspace Menu (觸發器工作區功能表) 螢幕並選擇「Set Trigger Profile (設定觸發器設定檔)」。

## 4. 播放

### 播放套件

按下KIT (套件) 按鈕來顯示Kit Play (套件演奏) 螢幕。選擇套件、播放節拍器並存取其他套件工作區螢幕。



#### 功能表

按下功能表圖示打開Kit Workspace Menu (套件工作區功能表) 螢幕。

#### XSTICK

按下 XSTICK 按鈕可開啟和關閉小鼓的 cross stick (橫棍)。

#### 套件選擇 | 載入

轉動編碼器以選擇套件或按下方框以打開 Select Kit (選擇套件) 螢幕。  
若要載入套件, 請按下 [O Load (載入)] 按鈕或頂部面板上的 [O] 按鈕。

#### 節拍器

按下節拍器圖示可播放和停止節拍器。

#### BPM|設定索引標籤

此方框顯示節拍器的 BPM (每分鐘節拍數)。按下以打開Settings Tabs (設定索引標籤)。

#### 套件視圖

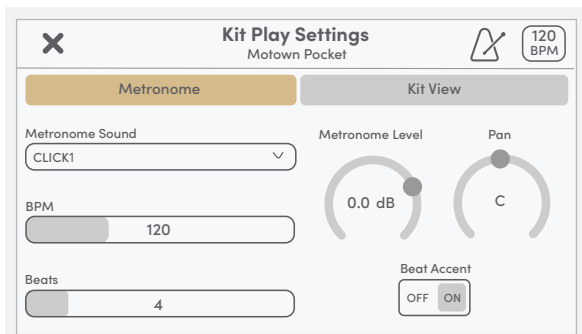
套件視圖模式可視覺化套件樂器分配和演奏輸入。

#### 套件編輯

按下Edit (編輯) 按鈕打開Edit Kit (編輯套件) 螢幕。

## 套件演奏設定

按下 BPM 方框以顯示 Kit Play Settings (套件演奏設定) 標籤。節拍器設定標籤為預設選項。按下 [X] 圖示以關閉設定標籤。



### 節拍器聲音

打開下拉選單可選擇不同的節拍器聲音。

### BPM

控制節拍器的速度。設定範圍為 40 至 300 bpm。

### 節拍

設定小節中的節拍數。設定範圍為 2 至 16 節拍。

### 節拍器音量級別

控制節拍器音量。此設定也可以在 Mix Hub (混音控制台) 螢幕上調整。

### 節拍器聲像

控制節拍器聲音的立體聲聲像位置。

### 節拍重音

當設定為「ON」時，小節的第一個節拍將播放不同的聲音。

## 套件混音器

按下MIX (混音) 按鈕打開套件混音器。12 個混音器聲道分為鼓和鈸兩組。按下Drum-Cymbal Selector (鼓-鈸選擇器) 以在混音器組視圖之間切換。



### Mix Hub (混音控制台)

按下混音器圖示打開Mix Hub（混音控制台）螢幕。

### 鎖定混音器

按下鎖定圖示以停用音量和聲像的直接觸控功能。鎖定時，仍可使用 D-Pad 和編碼器以選擇和調整音量和聲像。

### 混音器訊息

顯示目前顯示的混音器組以及目前選擇的套件。

### 鼓-鈸選擇器

按下此鍵可在MIXER Drums (混音器鼓) 和MIXER Cymbals (混音器鈸) 組視圖間切換。

### 聲像控制

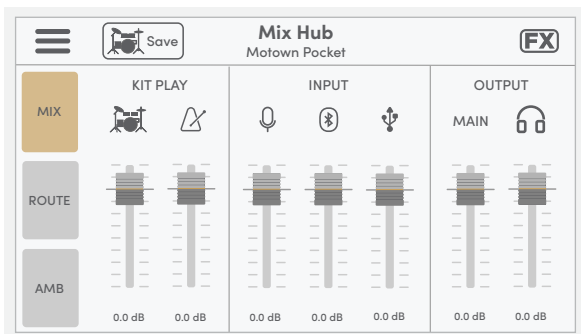
選擇旋鈕並調整每個鼓和鈸的立體聲聲相位置。設定範圍為 L63~C~R63。

### 音量控制

選擇推桿旋鈕並調整每個鼓和鈸的音量。設定範圍為 -99.9 dB 至 +10.0 dB。

## 混音控制台

Mix Hub (混音控制台) 螢幕有各種輸入和輸出聲道的混音控制。FX 設定和其他混音工作區功能可以從混音控制台存取。



### 功能表

按下功能表圖示打開 Mix Workspace Menu (混音工作區功能表) 螢幕。

### 儲存套件

按下此按鈕可儲存目前套件的套件混音器設定。

### FX

按下 FX 圖示打開 FX 螢幕。

### 混音|套件播放控制

推桿可控制套件音量和節拍器音量。

### 混音|輸入控制

推桿可控制立體聲音訊來源的輸入音量：音源輸入、藍牙和 USB-IN。

### 混音|輸出控制

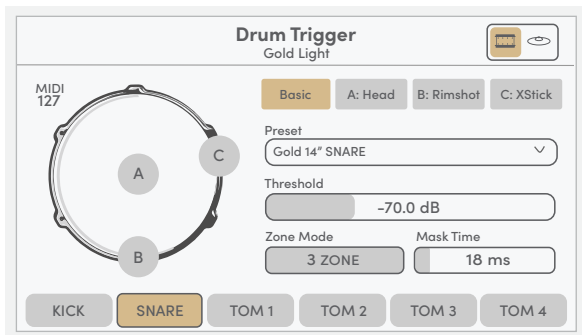
推桿可控制主輸出音量電平和耳機電平。

**提示：**請在混音器畫面上，使用方向鍵選擇聲相旋鈕或音量推桿，然後轉動編碼器設定值。

## 5. 觸發器設定

### 鼓和鈸輸入

按下TRIG (觸發器) 按鈕以打開Drum Trigger (鼓觸發器) 和Cymbal Trigger (鈸觸發器) 的設定螢幕。按下 Drum-Cymbal Selector (鼓鈸選擇器) 可切換螢幕並顯示對應的按鈕以選擇輸入。



#### 觸發器資訊

顯示有效觸發器設定螢幕及選定的觸發器設定檔。

#### 鼓-鈸選擇器

按下此鍵可在Drum Trigger (鼓觸發器) 和Cymbal Trigger (鈸觸發器) 螢幕間切換。

#### 觸發器輸入的指示器

圖形指示器可視覺化所選輸入的區域觸發。

#### 觸發器設定標籤

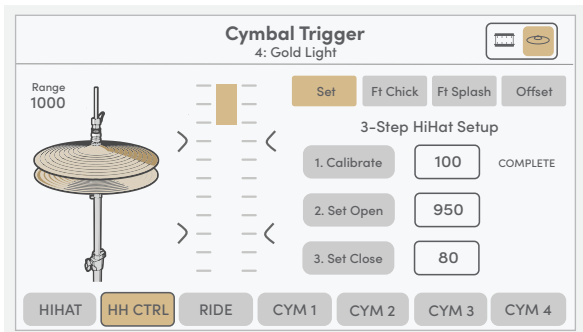
標籤包含所選輸入的觸發器設定。觸發器設定在標籤中的排列通常會在不同的輸入中保持一致：

[Basic (基本)] 預設, 臨界點, 區域模式  
[Zone Tabs (區域標籤)] 增強, 曲線, 偵測靈敏度



## 腳踏鉦控制設定

若設定 E-FAMILY 腳踏鉦, 請前往Cymbal Trigger(鉦觸發器)螢幕並按下 HH CTRL按鈕。這個Set(設定)標籤顯示用於設定開關控制功能的三個步驟按鈕。



比例尺圖形和Range(範圍)值表示腳踏鉦頂鉦相對於底鉦的目前位置。若要設定開關控制功能, 請按照下面所示的每個步驟的說明進行操作。

### 步驟 1: 校準

解鎖腳踏鉦離合器, 讓頂鉦位於底鉦上。按下[1.Calibrate (校準)]按鈕以設定校準點。

### 步驟 2: 設定放開點

將頂鉦升高至所需高度並鎖定腳踏鉦離合器。您應該會看到指示條和範圍值開始變化。按下[2.Set Open (設定放開)]按鈕。此時, 放開點值已設定並顯示在刻度上。

### 步驟 3: 設定踩下點

用腳的自然壓力踩下腳踏鉦。按下[3.Set Close (設定踩下)]按鈕, 即當範圍值低於校準值即設定的放開值時。此時, 踩下點值已設定並顯示在刻度上。

每個步驟都可在需要時獨立執行。當步驟正確完成時, 系統會顯示「COMPLETE (完成)」訊息。當設定了無效值 (INV) 時會顯示「RETRY (重新操作)」的指令訊息。

## 6. 重要通知

### 規格

本產品的規格和外觀設計可隨時更改，恕不另行通知。

展示器	5 吋觸控螢幕 LCD, 1280 x 720 LED 背光開關
接頭	觸發器輸入插孔 x 6: ¼ 吋 (6.35 公釐) TRS 耳機類型 觸發器輸入端子 x 6: RJ45 型 (鉸專用) 音訊輸出 (主) 插孔 (左、右): ¼ 吋 (6.35 公釐) TRS 耳機類型, 平衡式 音訊輸出 (多重輸出) 插孔 x 8: ¼ 吋 (6.35 公釐) TRS 耳機類型, 平衡式 耳機插孔: 立體聲 ¼ 吋 (6.35 公釐) 耳機類型 (建議 32 歐姆) 音源輸入插孔, 立體聲 1/8 吋 (3.5 公釐) 微型耳機類型 MIDI (輸入、輸出) 5 針 DIN 接頭 USB-C 連接埠: USB-C 類型, 支援高速 MIDI 和多聲道音訊 記憶體: USB 隨身碟 (FAT32, 32GB 最大) 直流輸入插孔
USB 音訊	Zildjian E-VAULT 是一款符合 USB 類別標準的音訊設備 48 kHz、16 位元音頻 輸出: 10 個聲道 輸入: 2 個聲道
藍牙	輸入: 2 聲道、立體聲 (A2DP)
電源	交流電源轉接器 (直流 12V)
耗電量*	2A
體積	300 (寬) x 166 (深) x 78.9 (高) 公釐 13 (寬) x 6.9 / 16 (深) x 3.1 / 8 (高) 吋
重量	2.19 公斤 / 4 磅 13.1 盎司
配件	快速入門指南 12V DC 2.0A 24W 電源轉接器 32GB USB 隨身碟 超細纖維清潔布 安裝板 (黑色, 附四顆 M5 x 10 公釐的螺絲釘)

\*平均耗電量約 1.6A



E-VAULT 系統更新說明: 掃描本指南前面的二維碼並導覽至支援和下載區域。請參閱 *E-Vault 使用手冊* 查詢有關安裝軟體和聲音更新的完整說明。

## 安全資訊




### 重要的安全說明和警告。







使用本裝置前請先仔細閱讀本說明。請務必遵循所有說明和警告，否則可能會造成人身傷害和／或財產損壞。請保留這些說明以供日後參考。

#### 警告和注意事項說明






	<b>警告</b> 是表示可能會導致死亡或重傷的危險
	<b>注意</b> 表示可能導致人身傷害或財產損壞的危險








#### 符號說明

	「注意」：提醒您要特別注意
	「請勿 ...」：表示是被禁止的行為
	「您必須 ...」：表示必須執行的操作

 <b>警告</b>	
	僅可使用隨附或指定的電源 確保電源線接地並插入具有保護接地連接的插座 僅可使用適合您所在地區的正確電壓連接 插入或拔出樂器插頭時，請抓住插頭並拔出插頭，而不是拉扯電源線。拉扯電源線可能會損壞電源線並導致觸電，進而造成受傷或死亡。
	請勿用濕手操作電源，以免發生危險，電擊可能導致受傷或死亡。
	如果交流電源轉接器電線或插頭出現磨損或損壞，或在使用樂器中突然失去聲音，或出現任何異常氣味，請立即關閉電源開關，將轉接器插頭從電源插座拔下，並請合格的維修人員檢查樂器。使用損壞的電源線可能會導致火災或觸電。
	請勿過度彎曲電源線，或在電源線上放置重物或以其他方式損壞電源線。損壞的電源線可能會導致火災或觸電。
	請務必細小零件放在兒童和寵物無法取得的地方，因為這些零件可能被誤食而導致受傷或死亡。為防止受傷，請勿讓兒童在沒有成人監督的情況下使用本樂器。

## 安全資訊 (續)

 <b>警告</b>	
	請勿暴露在陽光直射、極端溫度（熱或冷）、潮濕、過多灰塵或直接強烈振動或衝擊，或靠近磁場的地方。
	請勿淋雨、或在水邊或潮濕的環境中使用。請勿將任何裝有液體的容器置於主機上。
	請勿將電源或連接線放置在任何人可能踩到、絆倒的位置，或讓任何東西滾過電源線或連接線的位置。這可能會導致受傷或損壞到樂器。
	請勿以不穩定的方式放置樂器進而造成樂器翻倒，因為這可能會導致受傷或損壞樂器。

 <b>注意</b>	
	不使用時或遇到雷電交加的天氣時請拔掉電源插頭。
	定期清潔插頭並清除可能積聚的灰塵。若插頭有灰塵，請勿使用電源，因為這可能會導致火災或觸電。
	請勿在暖爐或暖氣機等熱源附近使用電源，否則可能會導致電源過熱，進而造成燒傷或火災的風險。
	連接其他裝置之前，請關閉所有樂器的電源。這將有助於防止故障和／或損壞。
	請勿使用接線板將電源連接至電源插座。這可能會導致音質下降或插座過熱，進而造成火災。
	本產品無論單獨使用或與擴大機，或耳機、喇叭等組合使用所產生的聲級都可能產生可導致永久性聽力喪失的情況。請勿在高音量或造成不舒服的音量下長時間操作。如果您出現任何聽力喪失或耳鳴的情況，請諮詢聽力師。

## 安全資訊 (續)

 注意	
	請勿將隨附的電源轉接器或電源線與其他電子裝置一起使用。
	避免將電源插頭插入還有其他高功耗電器（例如電暖器或烤箱）插入的插座。
	關閉樂器並不會與電源斷開。為確保樂器完全斷電，您必須將電源線從插座拔出。
	請勿將您身體的重量壓在樂器上或將重物放在樂器上，或用力使用按鈕、旋鈕或接頭。
	讓主機的通風口有足夠的空氣流通並避免阻塞通風口，以避免內部過熱。過熱的主機可能會導致樂器燃燒和損壞。
	搬動前請先斷開所有線材連接。
	請勿讓任何紙張、金屬或其他物品進入到樂器裡面。如果發生這種情況，請拔下樂器插頭並由合格的維修人員進行檢查。
	請勿讓此產品摔落，或遭到強烈撞擊，否則可能會損壞樂器。
	此樂器只能與所提供或製造的推薦組件一起使用。如果使用第三方組件，請遵守該產品隨附的所有安全標記。
	請勿打開主機，因為內部沒有使用者可維修的零件。

## 重要訊息

### 防止資料遺失

- 主機中儲存的資料可能會由於設備故障、錯誤操作或其他原因而遺失。定期建立備份可以防範任何資料遺失的問題。
- 對任何資料遺失, Zildjian 概不負責。

### 包裝處置

- 在處理樂器運送時使用的包裝時, 您必須遵守當地的廢棄物處理法規。

### 連接並使用 USB 隨身碟

- 將 USB 隨身碟插入主機之前, 請先釋放身上的所有靜電, 以防止損壞
- 請勿在讀取或寫入過程中移除 USB 隨身碟。

### 智慧財產權

- 本產品中的內容 (聲音波形資料、風格資料、伴奏模式、樂句資料、音訊循環和影像資料) 的版權由 Zildjian 擁有。
- Zildjian 提供的原始內容和任何後續聲音僅供購買者個人使用, 並用於原始作品的製作和發行。請勿以任何可能侵犯他人版權的方式使用本樂器。Zildjian 對於因使用本樂器而引起的任何第三方版權侵權概不承擔任何責任。
- 所包含的內容以及 Zildjian 提供的任何後續聲音不能以原始或修改的形式摘錄和發佈。

### 製造日期

序號中第 5 和第 6 個字元位置的字母代表製造年份, 第 7 個位置的字元則代表月份。

年份 (最後兩位數字)

第 5 / 6 個字元: A 至 I = 1 至 9 • 0 = J

月份

第 7 個字元: A 至 L = 1 至 12

### 關於本文件

- Zildjian E-VAULT 電子鼓主機快速入門指南 (ZQSG) :  
1.8 版本

## 歐盟國家和英國



Avedis Zildjian Co. 特此聲明，Zildjian ALCHEM-E 型 (ZEV1, ZABEX, ZAG, ZAGEX) 無線電設備符合 2014/53/EU (CE) 指令和 2017 No.1206 (UKCA)。歐盟符合性聲明的全文詳列於以下網址：

<https://zildjian.com/pages/compliance>



產品上的此符號表示用過的電氣和電子設備不應與一般家庭垃圾混於一處棄置。正確的處置將有助於防止對人類健康和環境的潛在負面影響。為了正確處理、回收和再循環的目的，請聯絡您所在城市的辦公室、廢棄物處理服務商或您購買產品的商店。

## 如何顯示認證 ID 號碼

如何顯示此產品的認證 ID 號碼 (FCC、IC ID、JP、KOR、NCC、SRRC)

在裝置開啟的情況下，請按照以下步驟操作：

步驟 1 - 按住 [O] 按鈕兩秒鐘。

步驟 2 - 按下 [⚙️ Settings (設定)] 按鈕。

步驟 3 - 在 System Settings (系統設定) 畫面上，選擇 [Regulatory (監管)] 標籤以顯示認證 ID 號碼。

## Bluetooth®



Bluetooth® 文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，且 Avedis Zildjian Co. 對此類商標的任何使用均已獲得授權。其他商標和商業名稱皆為其各自所有者的商標和商業名稱。



**警告**：癌症和生殖危害 - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)



#### 聯邦通訊委員會 (FCC) 資訊

此裝置符合 FCC 規則第 15 章的規定。操作須滿足以下兩個條件：(1) 此裝置不得造成有害干擾，且 (2) 此裝置必須能接受任何接收到的干擾，包括可能導致其被意外操作的干擾。

附註：本設備經過測試，符合 FCC 規則第 15 章對 B 類數位裝置的限制。這些限制旨在提供合理的保護，防止在住宅安裝中的有害干擾。

本設備可產生、使用射頻能量並可能放射出射頻能量，如果不按照說明安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，我們無法保證在特定安裝中不會發生干擾。

如果本設備確實會對無線電或電視接收造成有害干擾（您可以透過關閉和開啟設備來確定），我們建議使用者可透過以下一項或多項方法來糾正干擾：

- 重新調整或擺放接收天線。
- 加大設備和接收器之間的距離。
- 將設備連接到與接收器所連接電路不同的插座上。
- 請諮詢經銷商或經驗豐富的無線電廣播／電視機技術人員尋求協助。

未經 Avedis Zildjian Co. 授權而對此產品進行的任何更改或修改，都可能會使電磁相容性和無線合規性無效，並使您操作產品的權限失效。

此產品使用符合規範的周邊裝置和在系統組件間使用遮蔽電纜，因此滿足 EMC 的法規條件。使用符合規範的周邊裝置和在系統組件間使用遮蔽電纜非常重要，這可以減低對無線電廣播、電視機和其他電子裝置造成干擾的可能性。

#### Avedis Zildjian Company

22 Longwater Drive, Norwell,  
Massachusetts 02061, USA  
電話:1-781-607-2424



## 適用於加拿大

### ISED 加拿大合規聲明

本裝置符合加拿大工業部免授權 RSS 標準。操作須滿足以下兩個條件：

1. 此裝置不得造成干擾，且
2. 此裝置必須能接受任何干擾，包括可能導致裝置被意外操作的干擾。

### 輻射暴露聲明：

本設備符合針對非受控環境所規定的 IC 輻射暴露限制。安裝和操作本設備時，輻射體與身體之間應保持至少 20 公分的距離。

### Avedis Zildjian Company

22 Longwater Drive, Norwell,  
Massachusetts 02061, USA  
電話 : 1-781-607-2424

## 適用於澳洲



## 適用於日本



R 020-240154

## 適用於韓國



상호: Avedis Zildjian Co.  
제품명: Electronic Drum Sound Module  
모델: E-VAULT  
제조사 및 제조국가:  
Avedis Zildjian Co. / 일본

R-R-1AZ-EVAULT



沉浸式優質電子體驗